

SAISON 1964-65

Le Roi se meurt

7. 8 mars



THÉÂTRE
DES
CÉLESTINS



POUR VENDRE OU ACHETER

IMMEUBLES - VILLAS - TERRAINS - CO-PROPRIÉTÉS

FONDS DE COMMERCE - LOCAUX

une seule adresse

LA BRESSANE

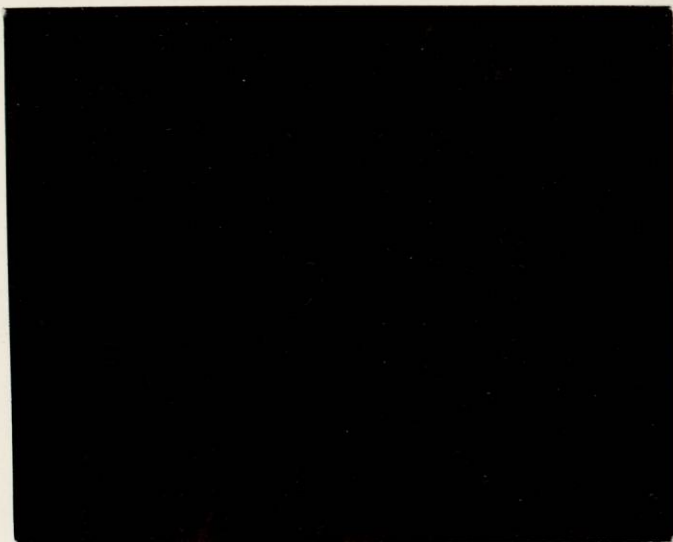
J. NALLET

Membre de la Chambre Syndicale

5 COURS GAMBETTA

LYON (3^e)

TÉL. 60-11-17 - 60-74-76



ce programme a été édité par
L'AGENCE RHODANIENNE DE PUBLICITÉ ET D'ÉDITION
9 quai Jean-Moulin - Lyon
TEL. 28-58-03

Marcel Imhoff



SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE
CANNES - NICE ET LITTORAL
CALAIS - CAUDRY - LE NORD
NANCY - BORDEAUX - TOULOUSE
ET LE SUD-OUEST

Transports par "Containers" ttes directions
COLIS POSTAUX FRANCE ET ETRANGER
AIR - FER - ROUTE

LAMBERT & VALETTE s.a.

45-47 rue Creuzet (face 56 av. J.-Jaurès)

LYON - 7°. Tél. 72-95-71 (3 lignes)

TELEX : LAMVAL LYON 31.092

17 rue Childebert (2°) tél. 37-45-75

GROUPAGES

Pierrefeu

A MEUBLEMENT

fabricant - décorateur

Maison fondée en 1880

MAGASIN :

3 COURS DE
LA LIBERTÉ

LYON (3°)

USINE :

31, RUE
STE-ANNE-
DE-BARABAN

CRÉATION DE MODÈLES
TRANSFORMATION
RÉPARATIONS
GARDE D'ÉTÉ
CUIRS ET DAIMS

FLORENCE - FOURRURES

ANNE GIUSTI

Artisan-Fourreur

8, Place Saint-Paul

LYON (5°)

Tél. 28-79-38

DÉMÉNAGEMENTS

GARDE-MEUBLES

PARADIS

59, avenue de Saxe, LYON

PRIX SPÉCIAUX PAR
GROUPAGES POUR LA

FRANCE ET
L'ETRANGER

NOUS CONSULTER :

60-15-93

Leu
ENT
ateur
80
E
NNE-
RABAN

Les 7 et 8 mars :

LE THÉÂTRE MUNICIPAL DE LAUSANNE

et

LES TOURNÉES
DU CENTRE DRAMATIQUE ROMAND

présentent

ENTS
ES
IS
LYON
PAR
UR LA
R
R:

LE ROI SE MEURT

d'EUGENE IONESCO

Mise en scène de Charles APOTHELOZ

Décors et costumes de Jean MONOD

Assistant : Jacques BERT

HITONE

HAUTE FIDÉLITÉ

Magnétophones

Modulation de Fréquence

*Techniciens - Installateurs :**Ets CH. ANDRÉ*61 rue Cuvier - LYON-VI^e

Téléphone 24-89-50

LA PLUME D'OR**SPÉCIALISTE DU STYLO**

ARTICLES DE BUREAU - CUIR

71, rue de la République - LYON

Tél. 42-26-87

J
O
U
R
et
N
U
I
T**BRASSERIE
MIDI MINUIT**

Face au marché gare

HUGUES GUELPA

vous servira

SES SPÉCIALITÉS

coquillages, poissons

et... la gratinée

**LOCATION DE VOITURES
AVEC CHAUFFEUR****AUTOS-TAXIS-VAISOIS**

Madame J. Mingat

44 bis, Quai Jayr

LYON - VAISE

Tél. 83-78-57

Également à Lyon

**LES VOYAGES
WASTEELS**se mettent à votre disposition pour
tous vos déplacements**FER - MER - AIR**40 Cours de Verdun - LYON (2^e)

Tél. 37-01-79

**EXPRESS
PRESSING**DÉGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMÉDIAT
TEINTURE5 RUE DE L'ANCIENNE-PRÉFECTURE
LYON

TÉL. 42-92-72

LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

LE THEATRE

EN FRANCE

AU DÉBUT DU

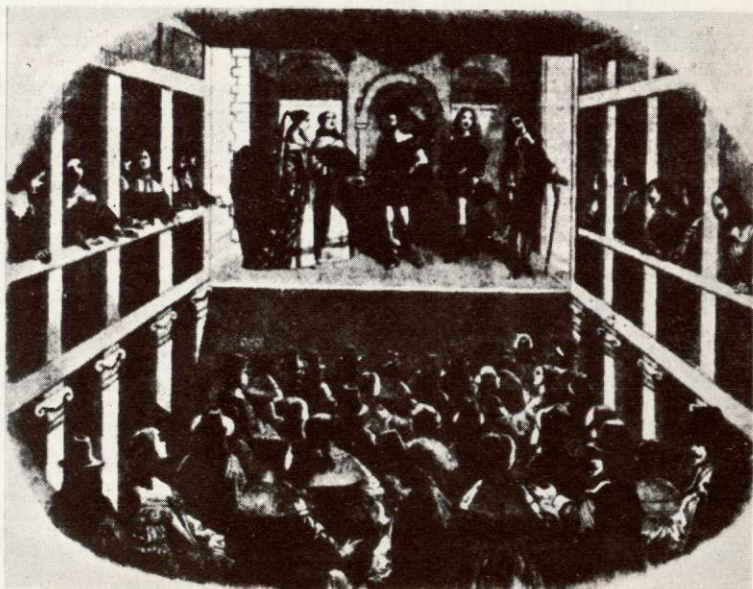
XVII^e SIÈCLE



Les salles de spectacles en France à cette époque, influencées peut-être par celles du théâtre élisabethain, étaient rectangulaires, fort peu commodes car longues et très étroites. A l'une des extrémités de ce rectangle, une estrade sur laquelle était posée la scène. Le long des murs deux rangs de galeries superposées formaient les loges. Au-dessous, le parterre où l'on se tenait debout.

Par cette disposition, l'optique de même l'accoustique en souffraient beaucoup.

La salle était peu éclairée, et les couloirs l'étaient moins encore. Le lieu semblait propice à tous les désordres, et effectivement les désordres de toutes espèces y étaient fréquents.



UNE SALLE DE SPECTACLE RECTANGULAIRE, AU DÉBUT DU XVII^e SIÈCLE, d'après Chauveau. - (Bibliothèque Nationale).

LE THEATRE italien AU XVII^e SIÈCLE

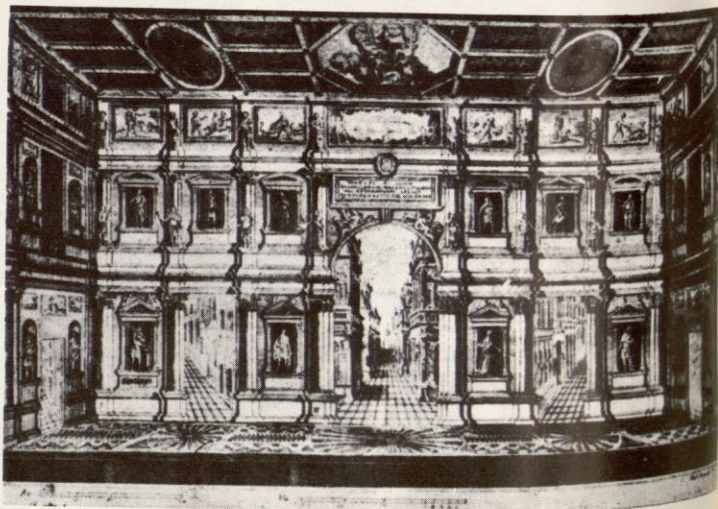
Les Italiens, à cette période, allaient faire un grand pas dans le domaine de la mise en scène. En effet, avec la belle salle du Théâtre Palladio à Vicence, apparaissait la "perspective scénique".

Le théâtre italien allait donc donner naissance à un style original se perpétuant jusqu'à nos jours.

Un style qui s'exalte dans les fantaisies architecturales et plastiques de la scène devenue statique et, trouvant la mobilité du décor même, dans les moyens d'une machinerie toujours en évolution et plus précise.



SCÈNE DU THÉÂTRE DE PALLADIO A VICENCE, AVEC SES TROIS ARCADES LAISSANT ENTREVOIR DES RUES EN PERSPECTIVE, BORDEES DE VÉRITABLES MAISONS DE BOIS.



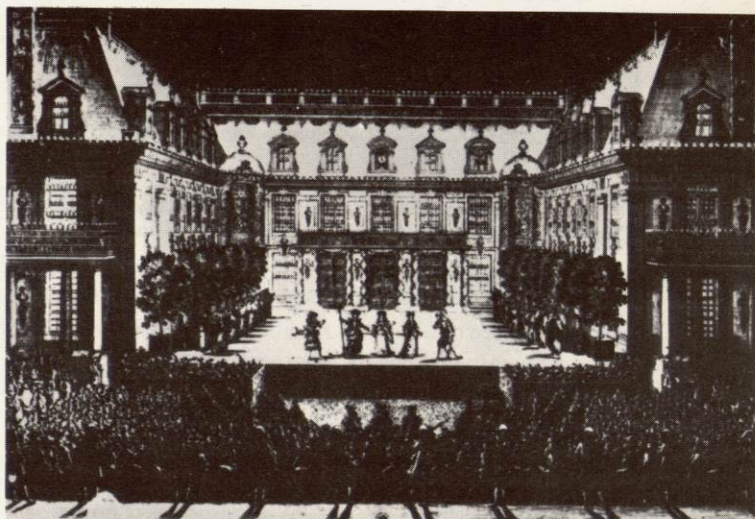
ET DÉ

REPRÉS
TE, DE QU
ANS LA CO
VERSAILL
RÉALISÉ PAR
MOYEN
MANDELLES.
1676

SALLE ET S
ROYAL (alors
XVIII^e S
d'apr

LE THEATRE EN FRANCE AU XVII^e SIÈCLE XVIII^e

ET DÉBUT DU



UNE REPRÉSENTATION D'ALISTE, DE QUINAULT ET LULLI DANS LA COUR DE MARBRE DE VERSAILLES. ÉCLAIRAGE RÉALISÉ PAR CARLO VIGARINI AU MOYEN DE MILLIERS DE BRANDELLES. Gravure de Jean Coypel, 1676.

Les représentations théâtrales à la Cour de Louis XIV étaient nombreuses. De plus, il y avait au temps où éclatent Corneille, Racine et Molière, à Paris de bonnes salles de théâtre comme l'Hôtel de Bourgogne et le Théâtre du Marais... De cette époque date l'expression "côté cour et côté jardin". En effet, Molière en montant "Psyché" dans la Grande Salle des Machines des Tuileries en 1671, donna le nom "cour" pour désigner la partie droite de la scène, et le nom "jardin" pour la partie gauche, vue du parterre. La scène ayant (vue du parterre) sa gauche côté du Jardin des Tuileries et sa droite du côté de la Cour du Carrousel.

Dans la deuxième moitié du XVII^e siècle, très certainement influencées par la construction des salles italiennes, on peut voir de nouvelles salles confortables comme celle du Palais Royal que partageaient la troupe de Molière et les Italiens de la Commedia dell'arte.



SALLE ET SCÈNE DU PALAIS-ROYAL (alors Opéra) AU DÉBUT DU XVIII^e SIÈCLE. Gravure de Coypel, d'après Coypel.

PALLADIO A
ROIS ARCADES
DES RUES EN
DE VÉRITA-



LE ROI SE MEURT

Distribution :

Le Roi.....	Marcel IMHOFF
La Reine Marguerite.....	Andrée AMMON
La Reine Marie.....	Claire DOMINIQUE
Le Médecin.....	Pierre ALMETTE
Juliette.....	Andrée GRASS
Le Garde.....	José DESCOMBES

L'ARGUMENT

« Bérenger, citoyen moyen, voulant défendre la cité contre le crime, se fait tuer par l'assassin (« Tueur sans Gages »). Il ressuscite et dans « Rhinocéros », menacé de mourir à lui-même, et tenté de mourir à lui-même par l'acceptation de l'informe uniformité de la collectivisation, préfère finalement le décès moral de la solitude. Le voici, de nouveau, bien vivant, dans « Le Roi se meurt » où il est Bérenger I^{er}, roi. Mais il apprend que les rois non plus n'échappent pas à la mort, tout comme les petits bourgeois et les bohèmes anarchistes. Il va donc mourir en prenant conscience de ce malheureux destin, comme tous les rois et comme tout le monde. Comme il ne sait pas mourir, il va apprendre à le faire. Cette pièce nous décrit les étapes de cet apprentissage ».

Extrait d'une lettre d'Eugène Ionesco à Charles Apothéloz

La Fable du roi Bérenger ou L'apprentissage du savoir-mourir

Pour parvenir à raconter clairement sur la scène l'histoire de la mort du Roi Bérenger, les comédiens ont fait ensemble un découpage de la pièce en séquences, qu'ils ont titrées et

sous-titrées après avoir rédigé, telle qu'ils l'ont comprise, la fable de l'apprentissage du savoir-mourir.

Nous publions cet extrait du « Journal des répétitions » à titre documentaire, en souhaitant que votre critique porte à la fois sur le point de savoir si notre fable rend bien compte de l'histoire imaginée par le poète, et sur celui d'apprécier si les comédiens, le metteur en scène, le décorateur et les techniciens ont correctement montré ce qu'ils entendaient raconter.

PRELUDE

Le Garde présente les personnages sous leurs traits légendaires.

L'ORDRE DU JOUR DE LA SEANCE DU CABINET ROYAL

La Reine Marguerite inspecte la salle du trône : son état de délabrement est irréversible.

Propos d'avant-séance de cabinet : le Roi est en retard ; la Reine Marguerite, la Reine Marie et le Médecin-Astrologue-Bourreau à la Cour s'entretiennent de l'ordre du jour : la mauvaise santé du roi et la situation précaire du royaume, la mort de l'un et la disparition de l'autre.

Le Roi s'oppose à l'ordre du jour : il nie la maladie et refuse de croire qu'il va mourir.

Il soupçonne un complot et veut faire arrêter les traîtres ; mais le Garde est incapable d'exécuter ses ordres ; il n'obéit plus qu'à ceux de la reine Marguerite.

Le Roi n'y voit que sorcellerie ; mais l'amour de Marie ne peut plus l'exorciser.

Ni les éléments ni les hommes ne sont plus au pouvoir du Roi : il sait maintenant qu'il va mourir à la fin du spectacle. Il accepte l'ordre du jour : la séance peut commencer.

Fin de l'exposition.

LA CEREMONIE D'INITIATION AU SAVOIR-MOURIR

LE RITUEL DE LA RESIGNATION

Le refus de mourir est infantile : il fallait se préparer toute la vie ; mais dix minutes conscientes suffisent à mourir dignement.

La peur de mourir est indécente : il est d'ailleurs inutile d'appeler au secours.

La révolte contre la mort est dérisoire : il est ridicule de s'accrocher aux insignes du pouvoir.

La résignation est la seule conduite possible devant la mort : car il est inutile de tricher : on ne peut pas recommencer sa vie ;

il est illusoire de vouloir survivre éternellement dans les mémoires : ce qui doit finir est déjà fini ;

il est vain de vouloir perpétuer l'éternité de l'instant présent : l'amour lui-même est impuissant face à la mort ;

il est impossible de communiquer aux vivants son angoisse de la mort : tout n'est que littérature, la mort est solitude ;

il est dangereux d'implorer l'aide des morts : leur multitude ne peut que multiplier cette angoisse ;

la volonté est impuissante : les forces du Roi déclinent en effet ; il renonce au pouvoir, puis aux petits plaisirs de la vie quotidienne ; il s'est résigné.

LE RITUEL DE L'AGONIE

L'heure de vérité.

Le diagnostic de la mort convenable : le Médecin ausculte le Roi ; maintenant qu'il s'est résigné, il mourra de sa mort, et non plus de sa peur.

Le constat d'échec de l'amour : les deux reines s'affrontent dans un duel de la vie contre la mort.

Marie tente vainement de retenir le Roi par son amour et de le reconforter par sa foi dans la vie.

Les sophismes de la vie ne font que renouveler l'angoisse de la mort.

Le Roi reproche à Marie de ne pouvoir partager sa mort comme elle avait partagé sa vie.

Marie est vaincue : la force des choses donne la victoire à la mort.

Le bilan de toute une vie : le Garde fait la notice nécrologique du Roi, qui ne se reconnaît plus dans cet éloge funèbre. Il balbutie l'apologue du petit chat roux, son seul souvenir, son double exilé dans le monde des chats comme il était lui-même étranger au monde des hommes.

Veillée funèbre : la cour et les familiers du Roi énumèrent au passé les mérites et les défauts du moribond.

LE RITUEL DU COMA

Les liens de la vie se dénouent.

La solitude de l'oubli : le Roi somnambule ; il ne sait plus qui est Marie : elle disparaît subitement, car elle était la Vie. Aveugle, il erre dans son univers, appelle ses serviteurs, les oublie : ils disparaissent à leur tour. Le Médecin-Astrologue-Bourreau à la cour a terminé son office : il se retire.

L'univers du Roi s'efface. Il reste seul avec Marguerite la Mort. Devenu sourd, il l'entendra mieux.

LE RITUEL DE LA MORT

Les dernières épreuves de l'initiation.

Le rêveur se retire de son rêve : la vie n'était qu'un songe ; la Mort délivre le Roi des dépouilles du sommeil dans lequel il s'était enlisé.

Au seuil d'un infini : elle le conduit par la main jusqu'aux portes de son empire.

La dernière étape : le Roi traverse seul le domaine hanté des fantômes de la vie, s'assied enfin sur son trône retrouvé, s'abandonne à la mort et sombre dans une sorte de brume.

LE THEATRE EN FRANCE AU XVIII^e siècle



A cette époque la Comédie Française tente en vain d'abattre les compagnies ambulantes sans cesse renaissantes. N'ayant pas grand chose à perdre, ou a beau les pourchasser, elles s'en soucient guère. On leur interdit de jouer et on abat la loge qu'elles ont élevée à la Foire St-Germain. Elles cherchent à tourner l'obstacle et font jouer des enfants, des acteurs en bois (nos marionnettes).

Cependant, pour rester dans les règles, ces compagnies ambulantes avaient droit, pendant la durée de la foire, à une estrade sans peinture ni décor. Celle-ci se tenait au nord de l'enclos de St-Germain-des-Près (vers la place St-Sulpice) du début janvier aux environs de Pâques. Une autre à l'enclos St-Laurent vers la Porte St-Martin, de fin juin à fin septembre.

Le théâtre de la foire, et en particulier celui de Nicolet vécut en marge des théâtres privilégiés jusqu'au jour où ce même Nicolet obtint l'autorisation de louer une salle et de s'y installer,



LE THÉÂTRE NICOLET FUT FONDÉ PAR GUILLAME NICOLET, MONTREUR DE MARIONNETTES ET MAÎTRE À DANSER, QUI EXHIBAIT SES COMÉDIENS DE BOIS AUX FOIRES ST-GERMAIN, ST-LAURENT, ST-OVIDE. Son fils Jean-Baptiste, dont on voit à gauche le "jeu", installé place Louis-le-Grand, s'établit en 1760 boulevard du Temple et y donna des pantomimes. (Photo Hachette).



**VALS
FAVORITE**
eau minérale
naturelle



**pétillante
et légère**

32



**AGENCE
CITROËN
DES
BROTTEAUX**

MARCEL PERRIN

2 CV - ID19 - DS19 - PANHARD

GARAGE MÉTROPOLE

106 - 115, rue Bugeaud

STATION SERVICE - CARROSSERIE
MÉCANIQUE - VÉHICULES NEUFS
ET OCCASIONS

6

La Cuisine
François Chaumard

ÉLÉMENTS DE CUISINE

5, rue Gentil

LYON (2^e)

Téléphone 28-39-48



Elégance

Charme

Ambiance

**Caravelle
CABARET**

15, Rue des Quatre-Chapeaux

Près du GRAND HOTEL DE LA PAIX

Téléphone 37-45-02 LYON 2^e

GERARDIN & C^{ie}

Antiquités

6 r. Auguste-Comte (XVIII^e-XIX^e siècles)

5 avenue du Doyenné (Haute-Époque)

Pascal-Suisse

Fabricant Joaillier - Orfèvre

13, rue des Remparts d'Ainay

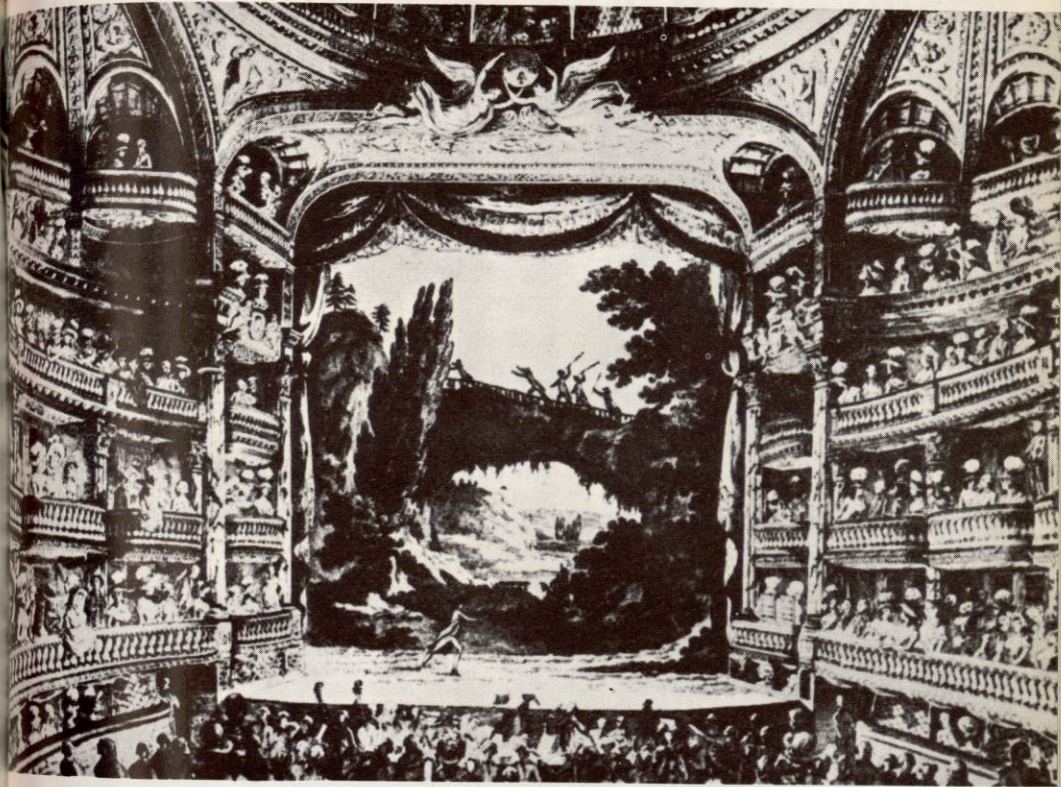
LYON (2^e)

Téléphone 37-16-00

A la
théâtre
eut pa
Le Thé
in角度
L'Emp
en 180
8: 4 s
réserv
bigu, l
venus
absorb



LA SALLE DU THÉÂTRE FRANÇAIS
DEVENU THÉÂTRE DE LA RÉPUBLIQUE
DURANT LA RÉVOLUTION.
Représentation du « Voyage », de
Laborde.



A la Révolution, tout le monde fut libre d'ouvrir un théâtre et d'y faire n'importe quoi, même faillite. Il y en eut par dizaines, et des salles par centaines.

Le Théâtre Français date de cette époque puisqu'il fut inauguré le 15 mai 1790.

L'Empire y mit ordre, tant et si bien qu'il finit par fermer en 1807, 22 théâtres d'un coup. Il n'en laissa vivre que 8 : 4 scènes subventionnées et 4 scènes libres sous réserve de censure bien entendu. C'était la Gaité, l'Ambigu, les Variétés et le Vaudeville. Ces 4 théâtres sont venus jusqu'à notre temps, seul le Vaudeville a disparu absorbé par le cinématographe.

LE THEATRE JAPONAIS

AU XVIII^e SIÈCLE



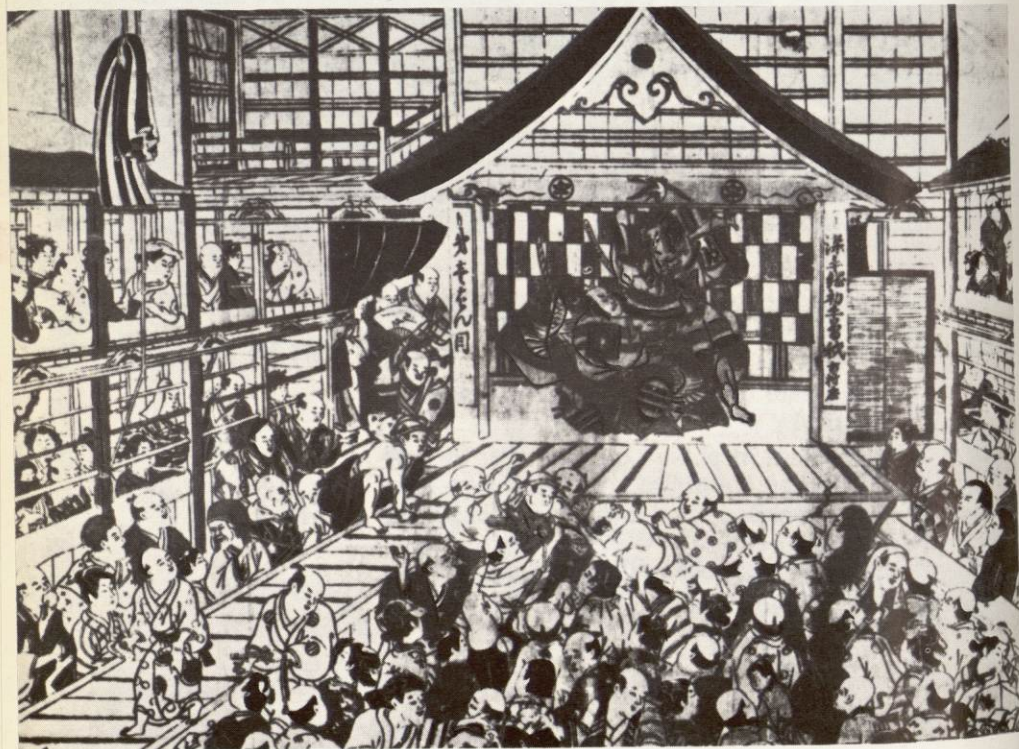
UNE REPRESENTATION THÉÂTRALE AU JAPON, AU XVIII^e SIÈCLE. Estampe du peintre Kiyohiro (1708-1776). Une rixe se produit parmi les spectateurs.

La scène chinoise et japonaise telle qu'elle s'est définie tout au long des siècles est constituée par des tréteaux, des nattes fixées sur des bambous, des toiles peintes qui clôturent les côtés et le fond de la scène.

Pas de décors : ceux-ci sont suggérés.

Ce théâtre s'installe un peu partout, sur les places, dans les rues où la foule accourt.

On présume qu'il existait à Kyoto, au milieu du XVIII^e siècle, des scènes tour-
nantes.



*élégante et personnelle -
votre ligne sera...*

Claire Belle

CRÉATION - COUTURE

68, rue P^t Ed.-Herriot - LYON (2^e)

La Colombière

Salon de Thé - Restaurant

1, rue de la Baleine

VIEUX-LYON

Tél. : 42-16-88

**Repas après spectacle
sur commande**

A.L.T.I.

**TRANSACTIONS
IMMOBILIÈRES
CONSTRUCTIONS**

7, quai Général Sarrail

LYON (6^e)

Tél. 24-05-66 - 24-05-74

**FOURNITURES
POUR COUTURE
HAUTE NOUVEAUTÉ**

Tabardel
LYON

62, rue Président Edouard-Herriot

PRÊT A PORTER - TISSUS

Samedi 13 mars (soirée)

Dimanche 14 mars (matinée et soirée) :

MADELEINE RENAUD

et

JEAN-LOUIS BARRAULT

dans

OH! LES BEAUX JOURS

l'a

16

S A

au

TAP

REP

TOU

OBJ

ET F

28,

ouver

*l'ambiance
camarguaise*

AU CŒUR DU
VIEUX LYON

LE GARDIAN

**BAR - RESTAURANT
SA CAVE DANCING**

16 Rue Lainerie - LYON-5
(près place du Change)

**CONSTRUCTION
CO-PROPRIÉTÉS**

ROCHETTE

8, rue Joseph-Serlin
LYON - 1^{er}

Téléphone : 28-30-58

**SALLE DE VENTE
au Dragon d'Or**

TAPIS PERSANS ET DE
REPRODUCTION DE
TOUTES PROVENANCES
OBJETS D'ARTS - IVOIRE
ET PIERRE DURES

●

28, quai Victor-Augagneur
LYON (3^e)

Téléphone 60-69-84

ouvert tous les jours, même le dimanche

60 cours Gambetta Lyon - 72 95 74
P. ARRIVETZ

AGENCEMENT DE
BUREAUX

DASSAS

CAISSE
D'ÉPARGNE
DE
LYON

SIÈGE SOCIAL : 12, RUE DE LA BOURSE

DISPONIBILITE - SECURITE - RENTABILITE

IL Y A TOUJOURS
UNE SUCCURSALE
A PROXIMITÉ
DE VOTRE DOMICILE